

## Ewa BIAŁEK Siatka haseł w projekcie przekładowego słownika dyplomatycznego

Atkins, B.T.S., Rundell, M. (2008). *The Oxford Guide to Practical Lexicography*. Oxford: Oxford University Press.

Bańko, M. (2017). Siatka haseł w epoce przedkorpusowej (na przykładzie Innego słownika języka polskiego PWN). W: J. Wawrzyńczyk, P. Wierzchoń (red.), *Wokół 300 tysięcy polskich słów. Wstęp do hasłownikologii*, 17–20. Warszawa: BEL Studio Sp. z o.o.

Bartoszewicz, J. (1923). *Podręczny słownik polityczny do użytku posłów, urzędników państwowych, członków ciał samorządowych i wyborców*. Warszawa: Perzyński, Niklewicz i S-ka. Pozyskano z: [http://rcin.org.pl/Content/42865/WA004\\_50233\\_U37174\\_Bart-Podrecznik\\_oh.pdf](http://rcin.org.pl/Content/42865/WA004_50233_U37174_Bart-Podrecznik_oh.pdf).

Białek, E. (2018). Teksty paralelne – pary przekładowe – słownik przekładowy: uwagi o projekcie „Dyplomacja i polityka. Rosyjsko-polska sonda słownikowa”. W: M. Bańko, H. Karaś (red.), *Między teorią a praktyką. Metody współczesnej leksykografii*, 11–29. Warszawa: Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego.

Białek, E. (2019). Podstawa źródłowa w projekcie słownika dyplomatycznego. W: M. Grygiel, M. Rzepecka (red.), *Komunikacja specjalistyczna w edukacji, translatoryce i językoznawstwie. Specialist communication in education, translation and linguistics. Tom 3/Volume 3rd*, 69–79. Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego.

Chlebda, W. (2011). Ekwiwalencja i ekwiwalenty: między słownikiem a tekstami. W: W. Chlebda (red.), *Na tropach translatów. W poszukiwaniu odpowiedników przekładowych*, 21–43. Opole: Uniwersytet Opolski.

Doroszewski, W. (1954). *Z zagadnień leksykografii polskiej*. Warszawa: Państwowy Instytut Wydawniczy.

Дубичинский, В.В. (2009). *Лексикография русского языка. Учеб. пособие*. Москва: Наука: Флинта.

Dubisz, S. (2004). Słownik pojęć politycznych i społecznych krajów Europy Środkowej i Wschodniej – etnosy, cele, rekonensans badawczy. W: S. Dubisz, J. Porayski-Pomsta, E. Sękowska (red.), *Język. Polityka. Społeczeństwo. Słownik pojęć politycznych i społecznych krajów Europy Środkowej i Wschodniej*, 13–27. Warszawa: Dom Wydawniczy ELIPSA.

Kunikowski, J., Turek, A. (2011). *Bezpieczeństwo i dyplomacja. Słownik terminów*. Warszawa: Pedagogium.

Новикова, М.Л. (2015). *Краткий учебный словарь газетной лексики*. Москва: Издательство «Канон+» РООИ «Реабилитация».

Pieńkos, J. (2007). *Euroleksykon terminologiczny międzynarodowych stosunków gospodarczych, prawnych i politycznych. Polsko-angielsko-francusko-niemiecki*. Warszawa–Poznań: IURIS.

Piotrowski, T., (2001). *Zrozumieć leksykografię*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.

Rudnicka, E. (2016). Słownik jako tekst kultury, *Język Polski*, XCVI, z. 4, 47–64.

Sękowska, E. (2004). Wybrane problemy opisu polskiego słownictwa dotyczącego pojęć polityczno-społecznych. W: S. Dubisz, J. Porayski-Pomsta, E. Sękowska (red.), *Język. Polityka*.

Spółeczeństwo. Słownik pojęć politycznych i społecznych krajów Europy Środkowej i Wschodniej, 63–84. Warszawa: Dom Wydawniczy ELIPSA.

Sławek, J. (2016). Arabskie i polskie słownictwo dyplomatyczne i polityczne. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego.

Sutor, J. (2010). Leksykon dyplomatyczny. Warszawa: Dom Wydawniczy ELIPSA.

Sykuna, S., Zajadło, J. (red.). (2011). Leksykon prawa i protokołu dyplomatycznego. 100 podstawowych pojęć. Warszawa: Wydawnictwo C.H. Beck.

Wasiluk, J., Zmarzer, W. (2011). Rosyjsko-polski słownik terminologii politycznej. Warszawa: Instytut Rusycystyki Uniwersytetu Warszawskiego.

Wawrzyńczyk, J., Wierchoń, P. (red.). (2017). Wokół 300 tysięcy polskich słów. Wstęp do hasłownikologii. Warszawa: BEL Studio Sp. z o.o.

Венская конвенция о дипломатических сношениях. Pozyskano z:  
[https://www.un.org/ru/documents/decl\\_conv/conventions/dip\\_rel.shtml](https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/dip_rel.shtml).

Венская конвенция о консульских сношениях. W: Бобылев, Г.В. (2010). Консульское право: Учебник. Москва: Юрлитинформ.

Wojan, K. (2016). Z dziejów leksykografii polsko-rosyjskiej. T. 1. Słowniki lingwistyczne (bibliografia za lata 1700–2015). Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego.

Zgusta, L. (in cooperation with V. Černý i.a) (1971). Manual of Lexicography (Janua Linguarum. Series Maior 39). Prague: Academia, The Hague–Paris: Mouton. <https://doi.org/10.1515/9783111349183>

Żmigrodzki, P. (2008). Słowo – słownik – rzeczywistość. Z problemów leksykografii i metaleksykografii. Kraków: LEXIS.

## Diana BLAGOEVA **O koncepcji Słownika neologizmów języka bułgarskiego**

Атанасова, А. (2017). Методи и подходи за автоматично извличане на лексикални неологизми. W: Нестор Марков и неговият принос в лексикографията и образованието, 153–159. София: Стилует.

Blagoeva, D. (2009). Electronic Corpora and Bulgarian New-Word Lexicography, *Études Cognitives*, 9, 143–150.

Благоева, Д. (2014). К типологии словарей неологизмов славянских языков. W: L. Shlossman (ed.), *Literature, language and culture influenced by globalization. Volume 4*, 3–17. Vienna: East West Association for Advanced Studies and Higher Education GmbH.

Благоева, Д. (2017). Проблеми на славянската тълковна неография. W: М.И. Чернышева (отв. ред.). *Лексикология и лексикография славянских языков*, 15–38. Москва: Лексрус. Благоева, Д., Колковска, С. (2007). Електронен корпус за целите на „Речник на българския език” – състояние и перспективи (277–286). W: *Лексикографията и лексикологията в съвременния свят*. Велико Търново: Знак’94.

Бонджолова В., Петкова, А. (1999). Речник на новите думи в съвременния български език. Велико Търново: Слово.

Бонджолова, В. (2003). Неологичен речник (за периода 1998–2003). Велико Търново: GABEROFF.

Йорданова, Л. (1986). Новата лексика и лексикографската практика. W: Въпроси на съвременната българска лексикология и лексикография, 184–191. София: Изд. на БАН.

Караулов Ю.Н. (1981). Лингвистическое конструирование и тезаурус литературного языка. Москва: Наука.

Kilgarriff, A., Grefenstette, G. (2003). Introduction to the Special Issue on the Web as a Corpus, *Computational Linguistics*, 29(3), 333–347.

Колковска, С., Благоева, Д. (2016). Лексикалната норма и неографската практика. W: За словото – нови търсения и подходи, 185–199. София: Изд. на БАН „Проф. М. Дринов“.

Колковска, С., Благоева, Д. (2018). Към въпроса за критериите за установяване на неологичност (с оглед на лексикографската практика). W: Общество. Думи. Съзнание. Сборник в чест на И. Касабов, М. Стаменов и А. Пачев, 101–110. София: Изд. на БАН „Проф. М. Дринов“.

Котелова, Н.З. (1978). Первый опыт лексикографического описания русских неологизмов. W: Новые слова и словари новых слов, 5–26. Ленинград: Наука.

Крумова-Цветкова, Л., Благоева, Д., Колковска, С., Пернишка, Е., Божилова, М. (2013). Българска лексикология и фразеология. Т.1. Българска лексикология. София: АИ „Проф. М. Дринов“.

Левашов, Е.А. (2012). О хронологических границах словарей неологизмов, *Acta Linguistica Petropolitana. Труды института лингвистических исследований*, VIII, № 3, 309–314.

Meyer, Ch. F., Grabowski, R., Han, H., Mantzouranis, K., Moses, St. (2003). The World Wide Web as Linguistic Corpus. W: P. Leistyna, Ch.F. Meyer (eds.), *Corpus Analysis: Language Structure and Language Use*, 241–254. Amsterdam: Rodopi.

Пернишка Е., Благоева, Д., Колковска, С. (2001). Речник на новите думи и значения в българския език. София: Наука и изкуство.

Пернишка Е., Благоева, Д., Колковска, С. (2010). Речник на новите думи в българския език (от края на ХХ и първото десетилетие на ХХІ в.). София: Наука и изкуство.

Стоянова, Ив., Лесева, Св., Коева, Св. (2016). Автоматично разпознаване на неологизми в българския език. W: Лексикографията в началото на ХХІ в., 681–688. София: Изд. на БАН „Проф. М. Дринов“.

## **Anna CEGIEŁKA    Słownik jako tekst kultury określonego czasu – na przykładzie wybranych słowników języka angielskiego**

Bańko, M. (2001). Z pogranicza leksykografii i językoznawstwa. *Studia o słowniku jednojęzycznym*. Warszawa: Wydawnictwo Wydziału Polonistyki UW.

Bańko, M. (red.) (2000). *Inny słownik języka polskiego*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.

Bartmiński, J. (2012). *Tekstologia*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.

Bragg, M. (2003). *The Adventure of English*. London: Hodden & Stoughton.

- Cawdrey, R. (1604). A Table Alphabeticall of Hard Usual English Words. London: Edmund Weaver. Pozyskano z [https://extra.shu.ac.uk/emls/iemls/work/etexts/caw1604w\\_removed.htm](https://extra.shu.ac.uk/emls/iemls/work/etexts/caw1604w_removed.htm).
- Crystal, D. (1997). English as a global language. Cambridge University Press.
- Doroszewski, W. (1954). Z zagadnień leksykografii polskiej. Warszawa: Państwowy Instytut Wydawniczy. 20 'Nowy słownik jest przeznaczony dla użytkowników języka angielskiego na całym świecie, którzy potrzebują prostego i praktycznego sposobu jego prezentacji' – tłum. własne A.C. 46 Anna Cegiełka
- Historical Introduction (1933). W: The Oxford English Dictionary. J. Murray, W. Craigie, C.T. Onions (eds.). Oxford: Oxford University Press. Pozyskano z <https://public.oed.com/history/oed-editions/>.
- Johnson, S. (1747). The Plan of an English Dictionary. Pozyskano z <https://andromeda.rutgers.edu/~jlynch/Texts/plan.html>.
- Johnson, S. (1755a). Preface to the Dictionary. Pozyskano z <https://andromeda.rutgers.edu/~jlynch/Texts/preface.html>.
- Johnson, S. (1755b). A Dictionary of the English Language. London: J.&P. Knapton. Pozyskano z <https://johnsonsdictionaryonline.com/search-johnsons-dictionary/>.
- Lynch, J. (2007). Disgraced by Miscarriage: Four and a Half Centuries of Lexicographical Belligerence, The Journal of the Rutgers University Libraries, LXI, 35–50. <https://doi.org/10.14713/jrul.v62i1.782>
- Mulcaster, R. (1582). Elementaire. London: T. Vautroullier. Pozyskano z [http://revistaliterariakatharsis.org/Richard\\_Mulcaster.pdf](http://revistaliterariakatharsis.org/Richard_Mulcaster.pdf).
- Murray, J. (red.) (1884). General Explanations. W: A New English Dictionary on Historical Principles. Oxford: Clarendon Press. Pozyskano z <https://public.oed.com/history/oed-editions/>.
- Murray, J. (red.) (1888). Preface to Volume 1. W: A New English Dictionary on Historical Principles. Oxford: Clarendon Press. Pozyskano z <https://public.oed.com/history/oed-editions/>.
- Piotrowski, T. (1994). Z zagadnień leksykografii, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.
- Piotrowski, T. (2001). Zrozumieć leksykografię, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.
- Preface to the Reissue (1933). W: The Oxford English Dictionary. J. Murray, W. Craigie, C.T. Onions (eds.). Oxford: Oxford University Press. Pozyskano z <https://public.oed.com/history/oed-editions/>.
- Renouf, A. (1987). Corpus Development. W: J. Sinclair (red.), Looking up: An account of the COBUILD Project in lexical computing and the development of the Collins COBUILD English language dictionary, 1–22. London–Glasgow: Collins ELT.
- Rudnicka, E. (2016a). Słownik jako tekst kultury, Język Polski, XCVI, 4, 47–64.
- Rudnicka, E. (2016b). Istotne zmiany w polskiej refleksji metaleksykograficznej, Prace filologiczne, LXIX, 401–430.
- Sinclair, J. (red.) (1987a). Collins COBUILD English language dictionary. London–Glasgow: Collins ELT.
- Sinclair, J. (red.) (1987b). Looking up: An account of the COBUILD Project in lexical computing and the development of the Collins COBUILD English language dictionary. London–Glasgow: Collins ELT. The British Library. Dictionaries and Meanings, <http://www.bl.uk/learning/langlit/dic/meanings.html>.

Trench, R.Ch. (1860). On some Deficiencies in our English Dictionaries. London: John W. Parker and Son of West Strand. Pozyskano z [https://books.google.co.uk/books?id=josFAAAAMAAJ&printsec=frontcover&dq=trench+deficiencies&lr=&as\\_brr=3&cd=1&hl=pl#v=onepage&q&f=false](https://books.google.co.uk/books?id=josFAAAAMAAJ&printsec=frontcover&dq=trench+deficiencies&lr=&as_brr=3&cd=1&hl=pl#v=onepage&q&f=false).

Żmigrodzki, P. (2003). Wprowadzenie do leksykografii polskiej. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego.

Żmigrodzki, P. (2008). Słowo, słownik, rzeczywistość. Z problemów leksykografii i metaleksykografii. Kraków: Lexis.

Katarzyna CZARNECKA, Anna RYGOROWICZ-KUŹMA, ks. Marek ŁAWRESZUK, ks. Piotr MAKAL, Jarosław CHARKIEWICZ      **Opracowanie definicji w *Słowniku polskiej terminologii prawosławnej***

Bańko, M. (2001). Z pogranicza leksykografii i językoznawstwa. Studia o słowniku jednojęzycznym. Warszawa: Wydział Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego.

Bartmiński, J. (1984). Definicja leksykograficzna a opis języka. W: E. Polański, Słownictwo w opisie języka. 9–19. Katowice: Uniwersytet Śląski.

Czarnecka, K., Ławreszuk, M., Przyczyna, W. (2018). Słownik polskiej terminologii prawosławnej – struktura artykułu hasłowego, *Elpis*, 20, 221–230. <https://doi.org/10.15290/elpis.2018.20.22>

Grochowski, M. (1982). Zarys leksykologii i leksykografii. Toruń: Uniwersytet Mikołaja Kopernika.

Grochowski, M. (2004). Informacja semantyczna w słownikach popularnych i naukowych. Postulaty metodologiczne, *Poradnik Językowy*, 9, 8–18.

Lukszyn, J., Górnicz, M. (2005). Języki specjalistyczne. Słownik terminologii przedmiotowej. Warszawa: Katedra Języków Specjalistycznych, Uniwersytet Warszawski.

Markowski, A. (2012). Wykłady z leksykologii. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.

Michałowski, P. (2017). Podstawy modelowania terminograficznego. Warszawa: Instytut Rusycystyki Uniwersytetu Warszawskiego.

Polański, J. (red.). (2003). Encyklopedia językoznawstwa ogólnego. Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich.

Tokarski, R. (1988). Konotacje jako składnik treści słowa. W: J. Bartmiński (red.), *Konotacja*, 35–53. Lublin: Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej.

Żmigrodzki, P. (2009). Najważniejsze zasady opisu znaczenia w „Wielkim słowniku języka polskiego”. *Linguistica Copernicana*, 1, 183–197. DOI: <http://dx.doi.org/10.12775/Lin-Cop.2009.010>.

Wanda DECYK-ZIĘBA, Alina KĘPIŃSKA, Monika KRESA, Kamil PAWLICKI, Izabela STĄPOR **Etymologia w dydaktyce uniwersyteckiej. *Dydaktyczny słownik etymologiczno-historyczny języka polskiego***  
([www.sloowniketymologiczny.uw.edu.pl](http://www.sloowniketymologiczny.uw.edu.pl))

Boryś, W. (2010). Stan i potrzeby badań etymologicznych w Polsce, *Rocznik Sławistyczny*, 59, 9–28.

Buttler, D. (1978). *Rozwój semantyczny wyrazów polskich*. Warszawa: Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego.

Długosz-Kurczabowa, K., Dubisz, S. (2016). *Gramatyka historyczna języka polskiego*, wyd. 3. Warszawa: Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego.

Jakubowicz, M. (2010). Z warsztatu badań etymologicznych – od Pokornego do Borysia, *Poradnik Językowy*, 7, 38–49.

Lehr-Spławiński, T. (1934). Dziedzictwo prasłowiańskie w słownictwie współczesnych języków słowiańskich. W: *Księga referatów. II Międzynarodowy Zjazd Sławistów (Sekcja 1. Językoznawstwo)*, 70–72. Warszawa: s.n.

Lehr-Spławiński, T. (1934a). Dziedzictwo prasłowiańskie w dzisiejszym słownictwie polskim, *Kalendarz Ilustrowanego Kuriera Codziennego*, 88–89. Pozyskano z:  
<http://bcu1.lib.uni.lodz.pl/dlibra/publication?id=2953&tab=3>.

Lehr-Spławiński, T. (1938). Element prasłowiański w dzisiejszym słownictwie polskim. W: *Studia historyczne ku czci Stanisława Kutrzeby*, t. 2, 469–484. Kraków: Nakładem Komitetu (przedruk W: Lehr-Spławiński, T. (1954). *Rozprawy i szkice z dziejów kultury Słowian*, 138–148. Warszawa: Instytut Wydawniczy Pax).

Moszyński, L. (2006). *Wstęp do filologii słowiańskiej*, wyd. 2, zmienione. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.

Julia DOMITRAK ***Słownik polszczyzny Gródka Podolskiego – założenia metodologiczne***

Cechosz-Felczyk, I. (2004). *Słownictwo gwary Oleszkowiec i Hreczan (Greczan) na Podolu*. Seria: *Polskie słownictwo gwarowe*, J. Rieger (red.). Kraków: Wydawnictwo Lexis.

Chromik, J. (2008). Draganówka. Ludzie – mowa – tradycja. W: J. Rieger (red.), *Słownictwo kresowe: studia i materiały*, 13–112. Warszawa: Wydawnictwo DiG.

Januszewska, L., Zakhutska, O. (2012). Obrzędowa leksyka weselna wybranych wsi szlacheckich i chłopskich za Zbruczem (na przykładzie wsi Siaberka i Hreczany). W: E. Dzięgiel,

K. Czarnecka, D.A. Kowalska (red.), *Polskie dziedzictwo językowe na dawnych Kresach*, 93–101. Seria: *Język polski dawnych Kresów*, t. 5. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe Semper.

Karaś, H. (2011). *Polska leksykografia gwarowa*. Warszawa: Wydział Polonistyki UW.

Kostecka-Sadowa, A. (2008). *Słownictwo gwar polskich w Mościskach i wsiach okolicznych*. W: J. Rieger (red.), *Słownictwo kresowe: studia i materiały*, 113–260. Warszawa: Wydawnictwo DiG.

Krawczyk, A. (2007). Zapożyczenia leksykalne w sytuacji wielojęzyczności. Ukrainizmy i rusycyzmy w gwarze Maćkowiec na Podolu. Warszawa: Wydawnictwo DiG.

Krawczyk-Wieczorek, A. (2012). O zróżnicowaniu leksykalnym w wypowiedziach mieszkańców jednej wsi (na materiale z Maćkowiec na Podolu). W: E. Dzięgiel, K. Czarnecka, D.A. Kowalska (red.). Polskie dziedzictwo językowe na dawnych Kresach, 177–186. Seria: Język polski dawnych Kresów, t. 5. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe Semper.

Krawczyk-Wieczorek, A. (2010). Kilka uwag o wariantowości leksykalnej w polskiej gwarze Maćkowiec na Podolu (na przykładzie dwóch wybranych idiolektów). W: J. Rieger (red.), Studia nad polszczyzną kresową, t. 12, 137–161. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe Semper.

Kucała, M. (1957). Porównawczy słownik trzech wsi małopolskich. Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich.

Kurzowa, Z. (2006). Polszczyzna Lwowa i kresów południowo-wschodnich do 1939, A. Szpiczakowska, M. Skarżyński (red.), wyd. 2, rozszerzone. Kraków: Universitas.

Rieger, J. (2004). Jak badać współczesne słownictwo kresowe? W: J. Rieger (red.), Studia nad polszczyzną kresową, t. 11, 23–33. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe Semper.

Rieger, J. (2004). O pożytkach płynących z opracowania dużego słownika polszczyzny jednej wsi. W: I. Cechosz-Felczyk, Słownictwo gwary Oleszkowiec i Hreczan (Greczan) na Podolu, 7–11. Kraków: Wydawnictwo Lexis.

Rieger, J. (2002). Zapożyczenia i ich funkcjonowanie w języku mniejszości (na przykładzie gwar polskich na Ukrainie i gwar ukraińskich w Polsce), Z polskich studiów slawistycznych. Językoznawstwo, seria 10, 199–205. Warszawa: PAN Komitet Słowianoznawstwa.

Rieger, J. Czarnecka, K. (2004). Słownik i zasady jego redagowania. W: W. Paryl, M. Mieszczankowska, Słownik gwary przesiedleńców ze wsi Tuligłowy koło Komarna, 13–19. Seria: Polskie słownictwo gwarowe, pod red. J. Riegera. Kraków: Wydawnictwo Lexis.

Ruszel, R. (1992). Wesoła gwara lwowska. Gliwice: Pagina.

Rzetelska-Feleszko, E. (2003). Przedmowa. W: K. Feleszko, Bukowina moja miłość: język polski na Bukowinie Karpackiej do 1945 roku. T. 2. Słownik, 7–14. Warszawa: Slawistyczny Ośrodek Wydawniczy IS PAN.

Wronicz, J. (2009). Z zagadnień leksyki gwarowej. W: M. Skarżyński, M. Szpiczakowska (red.), W kręgu języka. Materiały konferencji „Słowotwórstwo – słownictwo – polszczyzna kresowa” poświęconej pamięci Profesor Zofii Kurzowej, Kraków 16–17 maja 2008. Kraków: Księgarnia Akademicka.

Zakhutska, O. (2011). Jeszcze o słownictwie kresowym (próba porównania idiolektów szlacheckich i chłopskich na Podolu), Język Polski, 91, 5, 352–363.

## Gabriela DZIAMSKA-LENART ***M. Arcta* słownik frazeologiczny jako źródło do badań frazeologii polskiej dwudziestolecia międzywojennego**

Bąba, S., Żmuda-Trzebiatowski, K. (1999). Z dziejów polskiej frazeologii. O dziele Antoniego Krasnowolskiego „Słowniczek frazeologiczny. Poradnik dla piszących” z 1899 roku. W: M. Borejszo, S. Mikołajczak (red.), *Silva rerum*, 102–112. Poznań: Wydawnictwo WiS.

Chlebda, W. (2001). Frazeologia polska minionego wieku. W: S. Dubisz, S. Gajda (red.), *Polszczyzna XX wieku. Ewolucja i perspektywy rozwoju*, 155–165. Warszawa: Dom Wydawniczy Elipsa.

Dziamka-Lenart, G. (2010). 110 lat frazeografii polskiej. W: S. Bąba, K. Skibski, M. Szczyszek (red.), *Perspektywy współczesnej frazeologii polskiej. Teoria. Zagadnienia ogólne*, 163–193. Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM.

Dziamka-Lenart, G. (2013). Dziedzictwo historyczno-kulturowe ukryte w zasobie frazeologicznym polszczyzny przełomu XIX i XX wieku (na podstawie „Słowniczka frazeologicznego” Antoniego Krasnowolskiego z 1899 roku), *Studia Kaliskie*, 1, 29–49.

Dziamka-Lenart, G. (2014). Zapomniane związki wyrazowe w „Słowniczku frazeologicznym” z 1899 roku Antoniego Krasnowolskiego. W: I. Kępka, L. Warda-Redys (red.), *Nasz język w przeszłości – nasza przeszłość w języku*, 2, 19–29. Pelplin: Wydawnictwo Bernardinum.

Dziamka-Lenart, G. (2016). O początkach polskiej frazeografii. Porównanie czterech wydań pierwszego polskiego słownika frazeologicznego, *Prace Filologiczne*, 68, 57–79.

Klemensiewicz, Z. (1981). *Historia języka polskiego*. Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe.

Müldner-Nieckowski, P. (2007). *Frazeologia poszerzona. Studium leksykograficzne*. Warszawa: Oficyna Wydawnicza Volumen.

*Polski słownik biograficzny (1948–1958)*, t. 7. W: Konopczyński (red.). Kraków: Polska Akademia Umiejętności.

Skorupka, S. (1988). Pojmowanie frazeologii w historii leksykografii polskiej. W: M. Basaj, D. Rytel (red.). *Z problemów frazeologii polskiej i słowiańskiej*, t. 4, 7–14. Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich.

Urbańczyk, S. (2000). *Słowniki i encyklopedie. Ich rodzaje i użyteczność*. Wydanie czwarte, zmienione i poszerzone. Kraków: Towarzystwo Miłośników Języka Polskiego.

Żmigrodzki, P. (2009). *Wprowadzenie do leksykografii polskiej*. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego.

## **Piotr FLICIŃSKI      Pozasłownikowy wariant frazeologiczny: (nie)przypadkowy normatywizm?**

Bąba, S. (1989). *Innowacje frazeologiczne współczesnej polszczyzny*. Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM.

Bąba, S. (2003). Derywacja frazeologiczna jako jeden ze sposobów pomnażania frazeologii współczesnej polszczyzny, *Poznańskie Studia Polonistyczne. Seria Językoznawcza*, 10, 7–23.

Chlebda, W. (2005). *Szkice o skrzydlatych słowach. Interpretacje lingwistyczne*. Opole: Wydawnictwo Uniwersytetu Opolskiego.

Dziamka-Lenart, G. (2018). *Frazeografia polska. Teoria i praktyka*, Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM.

Dziamka-Lenart, G., Fliciński, P. (2016). Nowa frazeologia publicystyczna, *Poznańskie Spotkania Językoznawcze*, 31, 11–25. <https://doi.org/10.14746/psj.2016.31.1>



Fliciński, P. (2017). Żywotność matrycy frazeologicznej x + numer + liczebnik we współczesnej polszczyźnie. W: E. Komorowska i in. (red.) Numerologia we frazeologii i paremiologii (59–68). Szczecin: Volumina.pl Daniel Krzanowski.

Kosek, I. (2011). Wariantywność zwrotów frazeologicznych a granice jednostki leksykalnej. W: P. Fliciński (red.). Perspektywy współczesnej frazeologii polskiej. Wariantywność we frazeologii, 9–22. Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM.

Krasnowolski, A. (1899). Słowniczek frazeologiczny. Warszawa: Skład główny w Księgarni E. Wendego i S-ki.

Lewicki, A.M. (2003). Studia z teorii frazeologii. Łask: Oficyna Wydawnicza LEKSEM.

Pajdzińska, A. (1982). Szeregi wariantów a mechanizmy łączliwości frazeologicznej. W: A.M. Lewicki (red.). Stałość i zmienność związków frazeologicznych, 55–67. Lublin: Wydawnictwo UMCS.

## **Anna GRZESZAK    Komu i do czego miały być potrzebne słowniki wielojęzyczne z XVI i XVII wieku?**

Considine, J. (2008). Dictionaries in early modern Europe: Lexicography and the making of heritage. Cambridge: Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CBO9780511485985>

Fabbri, M. (1976). A bibliography of Hispanic dictionaries. Catalan, Galican, Spanish, Spanish in Latin America and the Philippines. Imola: Galeati.

Jones, W.J. (2000). German lexicography in the European context: a descriptive bibliography of printed dictionaries and word lists containing German language (1600-1700). Berlin-New York: Walter de Gruyter. <https://doi.org/10.1515/9783110805772>

Niedeher, H.J. (1999). Bibliografía cronológica de la lingüística, la gramática y la lexicografía del español. Desde el año 1601 hasta el año 1700. Amsterdam: John Benjamins. <https://doi.org/10.1075/sihols.91>

Stein, G. (1989). The emerging role of English in the dictionaries of Renaissance Europe, Folia Linguistica Historica, 9, 1, 29-138. <https://doi.org/10.1515/flih.1989.9.1.29>

Stein, G. (2017). Word studies in the Renaissance. Oxford: Oxford University Press. <https://doi.org/10.1093/oso/9780198807377.001.0001>

## **Tadeusz LEWASZKIEWICZ    *Słownik języka polskiego (1938–1939) pod redakcją Tadeusza Lehra-Spławińskiego jako słownik porównawczo-etymologiczny języków słowiańskich***

Grzegorzczak, P. (1967). Index lexicorum Poloniae. Bibliografia słowników polskich, Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe.

Jankowiak, L. A. (1997). Prastłowiańskie dziedzictwo leksykalne we współczesnej polszczyźnie ogólnej, Warszawa: Słowistyczny Ośrodek Wydawniczy.

Lehr-Spławiński, T. (1934a). Dziedzictwo prasłowiańskie w słownictwie współczesnych języków słowiańskich. W: Księga Referatów. II Międzynarodowy Zjazd Słowistów (Sekcja 1. Językoznawstwo), 70–72. Warszawa: s.n.

Lehr-Spławiński, T. (1934b). Dziedzictwo prasłowiańskie w dzisiejszym słownictwie polskim, Kalendarz Ilustrowany Kuryera Codziennego, 88–89. Pozyskano z: <http://bcu.lib.uni.lodz.pl/dlibra/publication?id=2953&tab=3>.

Lehr-Spławiński, T. (1938/1954). Element prasłowiański w dzisiejszym słownictwie polskim. W: Studia historyczne ku czci Stanisława Kutrzeby, t. 2, 469–481, Kraków: Nakładem Komitetu; przedruk: W: Lehr-Spławiński, T. (1954). W: Rozprawy i szkice z dziejów kultury Słowian, 138–148. Warszawa: Instytut Wydawniczy „Pax”.

Lewaszkiwicz, T. (2014). Prasłowiańskie dziedzictwo leksykalne w języku macedońskim (rekonesans badawczy). W: XL Научна конференција на меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура (Охрид, 29–30 јуни 2013 година), Лингвистика, Литература, Скопје: s.n.

Nakoneczny, D. (2001). Polska i zarazem ogólnosłowiańska leksyka pochodzenia prasłowiańskiego (Uwagi o ekstensji i semantyce), *Slavia Occidentalis*, 58, 53–78.

Nakoneczny, D. (2010). Stratyfikacja polskiej i zarazem ogólnosłowiańskiej leksyki pochodzenia prasłowiańskiego na tle zachodniosłowiańskim, *Slavia Occidentalis*, 67, 107–126.

Orłóś, T.Z. (1958). Element prasłowiański w dzisiejszym słownictwie czeskim, *Studia z Filologii Polskiej i Słowiańskiej*, 3, 267–283.

Pizłówna, B. [Oczkova B.] (1972). Element prasłowiański w słownictwie współczesnego języka serbsko-chorwackiego, *Studia z Filologii Polskiej i Słowiańskiej*, 11, 285–300.

Radewa, S. (1963). Element prasłowiański w dzisiejszym słownictwie bułgarskim, *Studia z Filologii Polskiej i Słowiańskiej*, 4, 171–199.

Rudnicka, E. (2014). O kontekście historycznym oraz recepcji w polskiej metaleksykografii przedwojennego [Nowego] słownika języka polskiego pod redakcją Tadeusza Lehra-Spławińskiego, *Język Polski*, XCIV, 2, 93–103.

Rudnicka, E. (2015). Elementy informacji gramatycznej w słowniku pod red. Tadeusza Lehra-Spławińskiego jako przykład uwarunkowań socjokulturowych w leksykografii, *LingVaria*, X, nr 1, 287–298. <https://doi.org/10.12797/LV.10.2015.19.19>

Rzepka, W.R., Walczak, B. (1992). Stratyfikacja prasłowiańskiego dziedzictwa leksykalnego w polszczyźnie (uwagi po lekturze Słownika prasłowiańskiego). W: J. Siatkowski (red.), *Z polskich studiów slawistycznych*, seria 8 (Językoznawstwo), 217–223. Warszawa.

Urbańczyk, S. (1999). *Z miłości do wiedzy. Wspomnienia*, Kraków: Księgarnia Akademicka.

Walczak, B. (1994). *Z wojennych strat językoznawstwa polskiego: nie ukończony słownik języka polskiego pod redakcją Tadeusza Lehra-Spławińskiego*. W: Zagórski Z. (red.), *Język a współczesne społeczeństwo polskie (65–81)*, Poznań: Wydawnictwo Poznańskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk.

## **Karolina LISZYK    Czasowniki oznaczające efektywność akcji w świetle ustaleń leksykograficznych**

Agrell, S. (1908). Aspektänderung und Aktionsartbildung beim polnischen Zeitwort: ein Beitrag zum Studium der indogermanischen Präverbia und ihrer Bedeutungsfunktionen. Lund: Håkan Ohlssons Buchdruckerei.

Czarnecki, T. (1998). Aspektualität im Polnischen und Deutschen. Bedeutungen und Formen in einer konfrontativen Übersicht. Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego.

Czochralski, J. (1972). Verbalaspekt und Tempussystem im Deutschen und Polnischen. Eine konfrontative Darstellung. Warszawa: Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego.

Fijałkowska, W. (2016). Czy derywaty prefiksalne wymienne wyrażają intensywność?, *Ling-Varia*, 2 (22), 71–82. <https://doi.org/10.12797/LV.11.2016.22.05>

Gołąb, Z., Heinz, A., Polański, K. (1970). Słownik terminologii językoznawczej. Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe.

Kątny, A. (1994). Zu ausgewählten Aktionsarten im Polnischen und deren Entsprechungen im Deutschen. Rzeszów: Wydawnictwo Wyższej Szkoły Pedagogicznej.

Przybylska, R. (2006). Schematy wyobrazeniowe a semantyka polskich prefiksów czasownikowych do-, od-, prze-, roz-, u-. Kraków: Wydawnictwo Universitas.

Stawnicka, J. (2009). Studium porównawcze nad kategorią semantyczno-słotwórczą Aktionsarten w języku rosyjskim i polskim, t. 1. Czasowniki z formantami modyfikacyjnymi. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego.

Wróbel, H. (1998). Czasownik. W: R. Grzegorzczak, R. Laskowski, H. Wróbel (red.), *Gramatyka współczesnego języka polskiego. Morfologia*, t. 2, 536–584. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.

## **Marek ŁAZIŃSKI    Pary aspektowe w polskich słownikach**

Agrell, S. (1908). Aspektänderung und Aktionsartbildung beim polnischen Zeitwort. Lund: Håkan Ohlssons Buchdruckerei.

Agrell, S. (1918). Przedrostki postaciowe czasowników polskich. Kraków: Nakładem Akademii Umiejętności.

Antinucci, F., Gebert, L. (1977). Semantyka aspektu czasownikowego, *Studia Gramatyczne*, 1, 7–43.

Bogusławski, A. (1963). Prefiksacja czasownikowa we współczesnym języku rosyjskim. Wrocław–Warszawa–Kraków: Ossolineum.

Bogusławski, A. (1972). K voprosu o semantičeskoj storone glagol'nyx vidov. W: *Z polskich studiów slawistycznych. Seria 4. Językoznawstwo*, Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe, 227–232.

Bogusławski, A. (1976). O zasadach rejestracji jednostek języka, *Poradnik Językowy*, 8, 356–364.

Bogusławski, A. (2003). Aspekt i negacja. Warszawa: ILS UW.

- Cockiewicz W. (1992). Aspekt na tle systemu słowotwórczego polskiego czasownika i jego funkcyjne odpowiedniki w języku niemieckim. Kraków: Uniwersytet Jagielloński.
- Czochralski, J. A. (1972). Verbalaspekt und Tempussystem im Deutschen und Polnischen. Eine konfrontative Darstellung. Warszawa: Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego.
- Grzegorzczkowska, R., Laskowski, R., Wróbel, H. (1984). Gramatyka współczesnego języka polskiego. Morfologia. Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe.
- Grzegorzczkowska, R., Laskowski, R., Wróbel, H. (1998). Gramatyka współczesnego języka polskiego. Morfologia, wyd. 2, zmienione. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.
- Karolak, S. (1992). Aspekt a Aktionsart w semantycznej strukturze języków słowiańskich. W: J. Siatkowski (red.), Z polskich studiów slawistycznych, VIII. Warszawa: SOW, 93–99.
- Karolak, S. (2005). Semantyka i struktura aspektu w językach naturalnych. Kielce: Wyższa Szkoła Umiejętności.
- Karolak, S. (2008). Gramatyka konfrontatywna bułgarsko-polska, t. 6. Semantyczna kategoria aspektu, Warszawa: SOW.
- Kątny, A (1994). Zu ausgewählten Aktionsarten im Polnischen und ihren Entsprechungen im Deutschen. Rzeszów: Wydawnictwo WSP w Rzeszowie.
- Kopczyński, O. (1778–1785). Grammatyka dla szkół narodowych. Warszawa: Drukarnia ojców pijarów.
- Koseska-Toszeńska, W. (1995). O aspekcie i czasie w ujęciu kognitywnym, Biuletyn Polskiego Towarzystwa Językoznawczego, 51, 25–31.
- Koschmieder, E. (1934). Nauka o aspektach czasownika polskiego w zarysie. Próba syntezy. Wilno: Towarzystwo Przyjaciół Nauk.
- Kryński, A. A. (1897). Gramatyka języka polskiego. Warszawa: E. Weydel.
- Łaziński, M. (w druku). Wykłady o aspekcie czasownika polskiego.
- Maslov, Ju. S. (1948). Vid i leksičeskoe značenie glagola v sovremennom russkom literaturnom jazyke, Izvestja AN SSSR, 7, 4, 303–316.
- Młynarczyk, A. (2004). Aspectual Pairing in Polish. Utrecht: LOT.
- Piernikarski C. (1969). Typy opozycji aspektowych czasownika polskiego na tle słowiańskim. Warszawa–Wrocław: Ossolineum.
- Statorius-Stojeński, P. (1568). Polonicae grammatices institutio. In eorum gratiam, qui eius linguae elegantiam cito & facile addiscere cupiunt / Wykład gramatyki polskiej. Na użytek tych, którzy wytworności tej mowy szybko i łatwo pragną się nauczyć. Kraków: Maciej Wirzbięta, Drukarnia Królewska.
- Stawnicka, J. (2009). Studium porównawcze nad kategorią semantyczno-słowotwórczą „Aktionsarten” w języku rosyjskim i polskim. T. 1: Czasowniki z formantami modyfikacyjnymi. Katowice: Wydawnictwo UŚ.
- Stawnicka, J. (2010). Studium porównawcze nad kategorią semantyczno-słowotwórczą „Aktionsarten” w języku rosyjskim i polskim. T. 2: Czasowniki z formantami modyfikacyjnymi w

konfrontacji przekładowej (na materiale rosyjsko-polskim i polsko-rosyjskim). Katowice: Wydawnictwo UŚ.

Szober, S. (1923). Gramatyka języka polskiego. Lwów–Warszawa: Książnica Polska.

Śmiech, W. (1971). Funkcje aspektów czasownikowych we współczesnym języku ogólnopolskim. Łódź: ŁTN.

Vendler, Z. (1967). *Linguistics in Philosophy*. Ithaca: Cornell University Press.

Wierzbicka, A. (1967). On the semantics of the verbal aspect in Polish. W: To honor Roman Jakobson. *Essays on the occasion of his seventieth birthday*, t. 3. Haga-Paryż: de Gruyter Mouton, 2231–2249. <https://doi.org/10.1515/9783111349138-037>

Zaloznjak, A., Šmelev, A. (2000). *Vvedenie v russkuju aspektologiju*. Moskwa: Jazyki russkoj kul'tury.

## **Anna MAJEWSKA-TWOREK, Monika ZAŚKO-ZIELIŃSKA    Opis leksykograficzny jednostki mówionej. Refleksje na kanwie badań nad no i właśnie z wykorzystaniem korpusów polszczyzny mówionej**

Bańko, M., Kłosińska K. (1994). Polszczyzna mówiona, nieobecna w słownikach. W: Z. Kurzowa, W. Śliwiński (red.), *Współczesna polszczyzna mówiona w odmianie opracowanej (oficjalnej)*, 89–95. Kraków: Universitas.

Bańko, M. (2002). Słownik jako książka popularnonaukowa. W: J. Miodek i M. Zaśko-Zielińska (red.), *O trudnym łatwo. Materiały sesji poświęconej popularyzacji nauki*, 13–23. Wrocław: Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego.

GeWiss: [https://gewiss.uni-leipzig.de/index.php?id=about\\_gewiss&L=1](https://gewiss.uni-leipzig.de/index.php?id=about_gewiss&L=1).

Hanks, P. (2012). The Corpus Revolution in Lexicography, *International Journal of Lexicography*, 25, 4, 398–436. <https://doi.org/10.1093/ijl/ecs026>

Lubaś, W. (1976). *Miejska polszczyzna mówiona: metodologia badań*. Katowice: Uniwersytet Śląski.

Majewska-Tworek, A. (2014). Niepłynność wypowiedzi w oficjalnej odmianie polszczyzny. Propozycja typologii. Wrocław: Wydawnictwo Quaestio.

Majewska-Tworek, A., Zaśko-Zielińska, M. (2014). Funkcje wyrazu no w nieoficjalnych i oficjalnych wypowiedziach mówionych na tle opisu leksykograficznego. W: M. Zaśko-Zielińska, M. Misiak, J. Kamieniecki, T. Piekot (red.), *Lingua et gaudium. Księga jubileuszowa ofiarowana profesorowi Janowi Miodkowi (447–462)*. Wrocław: Oficyna Wydawnicza ATUT.

Majewska-Tworek, A., Zaśko-Zielińska M. (2018). Funkcje leksemów o postaci właśnie w nieoficjalnych i oficjalnych wypowiedziach mówionych na tle opisu leksykograficznego. W: A. Piotrowicz, M. Witaszek-Samborska, K. Skibski (red.), *Kultura komunikacji potocznej w językach słowiańskich*, 204–219. Poznań: Wydawnictwo Nauka i Innowacje.

Przybylska, R. (2009). Badania nad polszczyzną mówioną a leksykografia. W: B. Dunaj, M. Rak (red.), *Polszczyzna mówiona ogólna i regionalna. Materiały ogólnopolskiej konferencji naukowej*, Kraków 25–26 września 2008, 33–39. Kraków: Księgarnia Akademicka.

Siepmann, D. (2015). Dictionares and spoken language: a corpus-based review of French dictionaries, *International Journal of Lexicography*, 28, 2, 139–168. <https://doi.org/10.1093/ijl/ecv006>

Spokes: <http://spokes.clarin-pl.eu/>.

Szamryk, K. (2016). Problemy związane z leksyką potoczną (na przykładzie materiału z podręczników do nauki języka polskiego jako obcego na poziomie A1). W: E. Awramiuk, M. Karolczuk (red.), *Z problematyki kształcenia językowego VI*, 107–119. Białystok: Wydawnictwo Uniwersytetu w Białymstoku.

Verdonik, D., Sepesy Maučec, M. (2017). A speech corpus as a source of lexical information, *International Journal of Lexicography*, 30, 2, 143–166.

Zaśko-Zielińska, M. (1994). *Słownik języka polskiego. Suplement*. M. Bańko, M. Krajewska, E. Sobol (red.), konsultant naukowy prof. dr hab. Z. Saloni (recenzja), *Poradnik Językowy*, 7, 58–61.

Zaśko-Zielińska, M. (2013). Listy pożegnalne. W poszukiwaniu lingwistycznych wyznaczników autentyczności tekstu. Wrocław: Wydawnictwo Quaestio.

Zgólkowa H., Zgółka T., 2013, O ideologizacji i odideologizowaniu słowników, *Poradnik Językowy*, 1, 102–110.

Żydek-Bednarczuk, U. (1994), *Struktura tekstu rozmowy potocznej*. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego.

## Donata OCHMANN **Miejsce regionalizmów w słowniku ogólnym**

Karaś, M. (1960). Wytyczne doboru wyrazów języka ogólnonarodowego do słownika gwar polskich. *Język Polski*, 40, 4, 262–281.

Ochmann, D., Pałka, P., Kwaśnicka-Janowicz, A. (2018). Krakus, krakauer, krakowianin i krakowiak – nazwy mieszkańca Krakowa a jego auto- i heterostereotyp. *Język Polski*, 98, 31–48.

<https://doi.org/10.31286/JP.98.3.3>

Piotrowicz, A. (1991). *Typy regionalizmów leksykalnych*. Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM.

Piotrowska, A.K. (2006). Regionalizmy leksykalne w najnowszych słownikach języka polskiego, *Prace Filologiczne*, 51, 271–290.

Piotrowska-Wojaczyk, A. (2011). *Regionalizmy leksykalne w słownikach doby nowopolskiej*, Poznań: Wydawnictwo Poznańskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk.

## Barbara PĘDZICH **Znaczenie, zakres i zastosowanie terminu socjoleksykografia**

Algeo, J. (1990). *American Lexicography*. W: F. Hausmann et al. (Hrsg.), *Wörterbücher, Dictionaries, Dictionnaires. An International Encyclopedia of Lexicography (1987–2009)*, vol. 2. Berlin: de Gruyter.

Busse, U. (2002). *Lexicography as a sign of the times. A study in socio-lexicography*. W: H. Gottlieb et al. (ed.), *Symposium on Lexicography X. Proceedings of the Tenth International Symposium on Lexicography (49–61)*. Tübingen: Max Niemeyer Verlag.

Busse, U. (2017b). „Divided by a Common Language”? The Treatment of „Americanism” in Late-Modern English Dictionaries on Both Sides of the Atlantic. W: LMEC 6. Book of Abstracts (5–6). Pozyskano z [http://www.engelska.uu.se/digitalAssets/592/c\\_592040-l\\_1-k\\_lmec-6-abstracts-new-4.pdf](http://www.engelska.uu.se/digitalAssets/592/c_592040-l_1-k_lmec-6-abstracts-new-4.pdf).

Busse, U. (sierpień, 2017a). „Divided by a Common Language”? The Treatment of „Americanism” in Late-Modern English Dictionaries on Both Sides of the Atlantic. Referat wygłoszony na konferencji „The Sixth International Conference on Late Modern English (LMEC 6)”. Uppsala (Szwecja).

Koester-Thoma, S. (1993). Стандарт, субстандарт, нонстандарт, Русистика, 2, 15–31.

Rudnicka, E. (2014). O kontekście historycznym oraz recepcji w polskiej metaleksykografii przedwojennego słownika języka polskiego pod redakcją Tadeusza Lehra-Spławińskiego, *Язык Polski*, 2, 93–103.

Rudnicka, E. (2015). Czy stereotypy mieszkają w słowniku? Czy to etyczne? – o stereotypowości opracowań leksykograficznych, *Studia Pragmalingwistyczne*, 7, 169–179.

Rudnicka, E. (2016). Słownik jako tekst kultury, *Язык Polski*, 4, 47–64.

Urdang, L. (1976). Sociolexicography – a proposal for a real dictionary. W: P. Reich (ed.), *The Second LACUS Forum 1975* (60–64). Columbia/SC: Hornbeam Press.

Береговская, Э. (2007). О современном состоянии русской социодialeктной лексикографии. W: *Восьмые Поливановские чтения. Проблемы социолингвистики, лексика и фразеология*, 215–222, ч. 3. Смоленск: СмолГУ.

Быков, В. (1994). Проблемы словаря русского воровского интержаргона („Русской фени”). W: В. Быков, *Русская феня. Словарь современного интержаргона асоциальных элементов*, 3–12. Смоленск: Траст-Имаком.

Ефремов, В. (2015). Словари субстандарта в лингвоэкспертной практике, *Вестник НГПУ*, 2, 41–49.

Калугина, Е. (2013). Понятийно-теоретический аспект исследования языкового субстандарта, *Научный диалог*, 5, 261–269.

Коровушкин, В. (2003). Нестандартная лексика в английском и русском военных подъязыках (понятийный аппарат социолексикологического описания), *Вестник ОГУ*, 4, 53–59.

Коровушкин, В. (2004a). Одноязычные словари русского лексического просторечия. Череповец: ЧТУ.

Коровушкин, В. (2004b). Субстандартная лексикография как автономная отрасль языкознания: основные понятия и словари. W: *Социальные варианты языка III*. 56–59. Н. Новгород: НГЛУ.

Коровушкин, В. (2005). Лексикографическое описание русского военного социолекта. W: *Грани слова. Сборник научных статей к 65-летию проф. В. М. Мокиенко*, 638–646. Москва: Издательство „Элпис”.

Коровушкин, В. (2006). Основные современные англо-русские и русско-английские словари лексического просторечия. W: *Слово в словаре и дискурсе: сб. науч. статей к 50-летию Харри Вальтера*, 625–638. Москва: Издательство „Элпис”.

Коровушкин, В. (2009). Основные атрибуты социолексикографии как автономной отрасли языкознания. W: Новое в теории и практике лексикографии: синхронный и диахронный подходы 48–52. Иваново: Ивановский государственный университет.

Лукашанец, Е. (2012). Сленговые словари как результат металингвистической деятельности пользователей интернета, Научный диалог 8, 28–47.

Метельская, Е. (2010). К вопросу об истории развития социолексикографии в отечественной и зарубежной лингвистике. W: Materialy VI mezinárodní vědecko-praktická konference „Věda a technologie: krok do budoucnosti – 2010“, nr 10: Filologické vědy, 23–35. Praha: Publishing House „Education and Science“.

Мокиенко, В. (2008). От „пиковой дамы“ к „чёрному тузу“ (жаргон картёжников как лексикографическая проблема). W: M. Aleksiejenko, M. Hordy (red.), Słowo. Tekst. Czas, IX. Człowiek w przestrzeni słownika i tekstu, 245–258, Szczecin: Uniwersytet Szczeciński.

Мокиенко, В. (2009). Проблемы лексикографирования жаргонной фразеологии, Rossica Olomucensia. Časopis pro ruskou a slovanskou filologii, 1, 59–68.

Мокиенко, В. (2013). Социолекты в зеркале лексикографии, Вопросы лексикографии, 2, 76–93.

Мокиенко, В., Никитина, Т. (2000). Большой словарь русского жаргона, Санкт-Петербург: СПб.

Новикова, Т. (2007). Словари русского субстандарта, Русский язык за рубежом, 5, 101–105.

Попов, Р. (2013). Некоторые проблемы описания профессиональных жаргонизмов в субстандартных словарях, Вестник Челябинского государственного университета, 31, 63–66.

Попов, Р. (2014). Вопросы лексикографической фиксации жаргонов, Проблемы истории, филологии, культуры, 3, 186–187.

Рюмин, Р. (2006). Э.Х. Партридж и субстандартная англоязычная лексикография, Вестник Оренбургского государственного университета, 11, 197–202.

Рюмин, Р. (2008a). Многоаспектное описание социолектизма в словаре, Вестник Ленинградского государственного университета им. А.С. Пушкина, 1, 158–165.

Рюмин, Р. (2008b). Разговорная лексика в социолектной лексикографии, Вестник Ленинградского государственного университета им. А.С. Пушкина, 1, 149–157.

Рюмин, Р. (2010). Формирование русской социолектной лексикографии как самостоятельной отрасли языкознания и ее современное состояние, Вестник Иркутского государственного лингвистического университета, 1, 195–202.

Рябичкина, Г. (2008a). Идеи Дж.К. Хоттена в англоязычной социолексикографии, Филологические науки. Вопросы теории и практики. Научно-теоретический и прикладной журнал, 2, 103–106.

Рябичкина Г. (2008b), Русская социолексикография: история, проблемы, перспективы (к разработке теории социолексикографии). W: Русский язык и русская речь в XXI веке: проблемы и перспективы. Материалы III Международной научно-практической конференции, 94–99. Ижевск: Удмуртский университет.



Рябичкина, Г. (2008с), Систематизация помет в субстандартных словарях (социолексикографический анализ), Филологические науки. Вопросы теории и практики 1, 116–118.

Рябичкина, Г. (2008d). Теоретические аспекты разработки социолексикографического инструментария, Альманах современной науки и образования, 8, 167–169.

Рябичкина, Г. (2009а). Английская субстандартная лексикография (середина XVI–середина XIX веков), Астрахань: Астраханский университет.

Рябичкина, Г. (2009b). Русская жаргонная лексикография: социолексикографические идеи В.Б. Быкова, *Studia Linguistica*, 2, 316–322.

Фельде, О. (2011). Проблемы и перспективы лексикографического описания русского профессионального субстандарта, Вестник Челябинского государственного университета, 33, 209–212.

Фельде, О. (2012). Лексика профессионального субстандарта в лексикографическом освещении, Вестник НГУ, 9, 41–45.

Фенъвеш, И. (1996). Современные словари русского сленга, *Studia Slavica Savariensia*, 1–2, 189–205.

Хаджаева, Н. (2009). Социолексикография как отрасль лингвистики. W: М. Петков (red.), Материали за V Международна научна практична конференция „Научният Потенциал На Света – 2009”, t. 6, 21–26. София: Бял ГРАД-БГ.

Хаджаева, Н. (2013). Социолексикографический анализ „Толкового словаря молодежного сленга” Т. Г. Никитиной, Вестник Ленинградского государственного университета им. А.С. Пушкина, 1, 75–80.

Хомяков, Н. (1978). Обзор основных одноязычных словарей английского просторечия (1). W: Лингвистические исследования. Проблемы лексикологии, лексикографии и прикладной лингвистики, 225–239, Москва: ИЯ АН СССР.

Хомяков, Н. (1980). Обзор основных одноязычных словарей английского просторечия (2). W: Лингвистические исследования. Диахрония и типология языков 211–223, Москва: ИЯ АН СССР.

Хомяков, Н. (1991). Об одной «запретной» зоне в советской лексикографии. W: В. Хомяков, Лексика и лексикография, 161–169, Москва: ИЯ АН СССР.

Щербин, В. (2015), Мегатренды современной металексикографии. W: Л. Власова и др., Лексикографические штудии 2013. международная коллективная монография, 9–30. Москва: Директ-Медиа.

## Lidia PRZYMUSZAŁA      **Opis frazeologii w słowniku gwarowym Jana Karłowicza a późniejsza praktyka leksykograficzna**

Brückner, A. (1904). *Prace słownikowe*. W: *Życie i prace Jana Karłowicza (1836–1903)*. Książka zbiorowa, 165–176. Warszawa: Staraniem i nakładem redakcji „Wisły”.

- Dziamaska-Lenart, G. (2010). 110 lat polskiej frazeologii. W: S. Bąba i in. (red.), *Perspektywy współczesnej frazeologii polskiej. Teoria. Zagadnienia ogólne*, 163–193. Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM.
- Karaś, H. (2011). *Polska leksykografia gwarowa*. Warszawa: Wydawnictwo Wydziału Polonistyki UW.
- Klemensiewicz, Z. (1999). *Historia języka polskiego*, wyd. 7, uzupełnione. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.
- Koniusz, E. (2001). *Polszczyzna z historycznej Litwy w „Słowniku gwar polskich” Jana Karłowicza*. Kielce: Wydawnictwo Akademii Świętokrzyskiej.
- Koniusz, E. (2005). Jan Karłowicz jako językoznawca, etnograf i folklorysta – w setną rocznicę śmierci (1836–1903), *Studia Filologiczne Akademii Świętokrzyskiej*, 18, 7–17.
- Kryński, A.A. (1904). Jan Karłowicz jako językoznawca. W: *Życie i prace Jana Karłowicza (1836–1903)*. Książka zbiorowa 120–164. Warszawa: Staraniem i nakładem redakcji „Wisły”.
- Łoś, J. (1904). Znaczenie „Słownika gwar polskich”. W: *Życie i prace Jana Karłowicza (1836–1903)*. Książka zbiorowa, 176–180. Warszawa: Staraniem i nakładem redakcji „Wisły”.
- Okoniowa, J. (2012). Jan Karłowicz – uczonego okresu przelomu, *LingVaria*, 1, 141–150.
- Okoniowa, J. (2013). Słownik gwar polskich Jana Karłowicza. Dziedzictwo. Inspiracje. Wyzwania, *Prace Filologiczne*, 64, 245–258.
- Perzowa, H. (1979). Jan Karłowicz jako dialektolog, *Poradnik Językowy*, 9, 426–436.
- Piotrowski, T. (1994). *Z zagadnień leksykografii*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.
- Przymuszała, L. (2016). Miejsce frazeologii w słownikach gwarowych, *Prace Filologiczne*, 68, 345–356.
- Rak, M. (2017). Z dziejów „Słownika gwar polskich” Jana Karłowicza. Kartoteka i działania wydawnicze, *LingVaria*, 24, 263–288. <https://doi.org/10.12797/LV.12.2017.24.17>
- Treder, J. (1983). Frazeologia w słowniku Bernarda Sychty. W: *Zeszyty Naukowe Wydziału Humanistycznego Uniwersytetu Gdańskiego. Prace Językoznawcze Nr 9*, 131–167. Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego.
- Urbańczyk, S. (2000). *Słowniki i encyklopedie. Ich rodzaje i użyteczność*, wyd. 4, zmienione i poszerzone. Kraków: Towarzystwo Miłośników Języka Polskiego.
- Urbańczyk, S. (red.). (1992). *Encyklopedia języka polskiego*, wyd. 2. Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich.
- Wronicz, J. (red.). (2010). *Mały słownik gwar polskich*. Kraków: Wydawnictwo Lexis.
- Żmigrodzki, P. (2005). *Wprowadzenie do leksykografii polskiej*, wyd. 2, uzupełnione. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego.

Karolina RUTA-KORYTOWSKA, Marta WRZEŚNIEWSKA-PIETRZAK, Anna WIŚNIEWSKA-JANKOWSKA     **Słowniki polskiego języka migowego dostępne on-line. Krytyczna analiza leksykograficzna**

Grochowski, M. (1982). Zarys leksykologii i leksykografii. Toruń: Wydawnictwo Uniwersytetu Mikołaja Kopernika.

Grzechnik, M. (2009). Właściwości słowników elektronicznych, *Folia Bibliologica*, 51, 151–157.

Kozioł-Chrzanowska, E., Zdunek, U. (2013). Słowniki elektroniczne – nowa jakość w polskiej leksykografii, *Prace Filologiczne*, 64, 1, 139–146.

Piotrowski, T. (2001). Zrozumieć leksykografię. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.

Ruta, K., Wrześniewska-Pietrzak, M. (2013). Słownik mimiczny dla głuchoniemych i osób z nimi styczność mających – próba analizy leksykograficznej, *Język Polski*, 1, 1–22.

Ruta, K., Wrześniewska-Pietrzak, M. (2014). Rzecz o nieobecnych. O słownikach polskiego języka migowego, *Prace Filologiczne*, 65, 359–376.

Troelsgård, T., Kristoff ersen, J.H. (2008) An electronic dictionary of Danish Sign Language. W: R.M. de Quadros (red.), *Sign Languages: spinning and unraveling the past, present and future*. TISLR9, forty five papers and three posters from the 9th. Theoretical Issues in Sign Language Research Conference, Florianopolis, Brazil, December 2006, 652–662. Brazil: Editora Arara Azul. Petrópolis/RJ.

Twardowska, E. (2013). Spread the sign. Miganie ponad granicami, *Świat Cisy*, 4, 19–20.

Żmigrodzki, P. (2005). Wprowadzenie do leksykografii polskiej. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego.

Żmigrodzki, P. (2008). Słowo – słownik – rzeczywistość: z problemów leksykografii i metaleksykografii. Kraków: Wydawnictwo Lexis.

Elżbieta SĘKOWSKA     **Makrostruktura słowników tematycznych a podział na pola znaczeniowe**

Anusiewicz, J., Skawiński, J. (1996). Słownik polszczyzny potocznej. Warszawa–Wrocław: Wydawnictwo Naukowe PWN.

Batko-Tokarz, B. (2008). Tematyczny podział słownictwa w „Wielkim słowniku języka polskiego”. W: P. Żmigrodzki, R. Przybylska (red.), *Nowe studia leksykograficzne* 2, 31–48. Kraków: Wydawnictwo Lexis.

Batko-Tokarz, B. (2012). Klasyfikacja haseł słownikowych do pola tematycznego «płeć». *Język Polski*, 92, 3, 184–193.

Batko-Tokarz, B. (2015). Słowniki o układzie hierarchicznym – próba uporządkowania pojęć. *Język Polski*, 95, 5, 406–416.

Chlebda, W., Dobrotová, I. (red.). (2015). *Tematický česko-polsko-ruský, polsko-česko-ruský slovník pohraničí*. Opole: Wydawnictwo Uniwersytetu Opolskiego.

- Derwojedowa, M., Zawistawska, M. (2007). Relacje semantyczne w Słowosieci. *Biuletyn Polskiego Towarzystwa Językoznawczego*, 68, 217–230.
- Eco, U. (2002). *W poszukiwaniu języka uniwersalnego*. Gdańsk–Warszawa: Wydawnictwo Marabut.
- Gruszczyński, W. (2000). *Wokabularze ryskie na tle XVI- i XVII-wiecznej leksykografii polskiej*. Warszawa: Oficyna Wydawnicza ASPRA.
- Jakubczyk, M. (2015). Leksykografia francusko-polska do końca XVII wieku, *Poradnik Językowy*, 7, s. 73–85.
- Jakubczyk, M. (2016). *Leksykografia polsko-francuska XVIII wieku w perspektywie metaleksykograficznej*. Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego.
- Jankowiak, A. (1997). *Prasłowiańskie dziedzictwo leksykalne we współczesnej polszczyźnie ogólnej*. Warszawa: Sławistyczny Ośrodek Wydawniczy.
- Kaliszewski, A.P. (1763–1765). *Nomenclator Quatuor Linguarum Gallicae, Polonicae, Germanicae & Latine. Lectissimae Collegii Nobilium Varsaviensis Scholarum Piarum Juventuti*, t. 1–2. Warszawa (<https://jbc.bj.uj.edu.pl/publication/330205>).
- Kita, M., Polański, E. (2002). *Słownik tematyczny języka polskiego*. Łódź: Wydawnictwo Literatura.
- Klemensiewicz, Z. (1985). *Historia języka polskiego*, wyd. 6. Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe.
- Kurzowa, Z. (2005). *Ilustrowany słownik podstawowy języka polskiego wraz z indeksem pojęciowym wyrazów i ich znaczeń*. Kraków: Universitas.
- Malczowski, S.J. (1688). *Der Jugend zu Nutz Deutsch und Polnisches vermehrtes und verbessertes Vocabularium, To jest, Bardzo potrzebny dla Młodzi Niemiecki i Polski Wokabularz ...*, Riga. W: Gruszczyński, W. (2000). *Wokabularze ryskie na tle XVI- i XVII-wiecznej leksykografii polskiej*. Warszawa: Oficyna Wydawnicza ASPRA, 191–237.
- Miodunka, W. (1989). *Podstawy leksykologii i leksykografii*. Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe.
- Murmelius J. (1528). *Dictionarius Ioannis Murmelli variarum rerum*. Wyd. faksymilowe z 1997 r. [współwyd. z: (Francisci Mymeri) *Dictionarium trium linguarum*], opr. Językoznawcze W. Gruszczyński, opr. polonistyczne W. Walecki. Kraków: Collegium Columbinum.
- Mymer, F. (1528). (Francisci Mymeri) *Dictionarium trium linguarum*. Wyd. faksymilowe z 1997 r. [współwyd. z: *Dictionarius Ioannis Murmellii variarum rerum*], opr. Językoznawcze W. Gruszczyński, opr. polonistyczne W. Walecki. Kraków: Collegium Columbinum.
- Otwinowska, B. (1990). *Słowniki*. W: T. Michałowska (red.), *Słownik literatury staropolskiej*, 778–783. Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich.
- Pelcowa, H. (2012). *Słownik gwar Lubelszczyzny*. T. 1. Rolnictwo. Lublin: Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej.
- Piotrowski, T. (1994). *Z zagadnień leksykografii*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.
- Piotrowski T. (2001). *Zrozumieć leksykografię*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.

Polański, K. (red.). (2003). Encyklopedia językoznawstwa ogólnego. Wrocław–Warszawa–Kraków: Zakład Narodowy im. Ossolińskich.

Rembiszewska, D.K. (2005). Słownictwo tematyczne w dwudziestowiecznych opracowaniach leksykograficznych, *Poradnik Językowy*, 8, 37–51.

Sękowska, E. (2004), Zabytek leksykograficzny z I połowy XVII wieku. W: H. Karaś (red.), *Zamknięte w języku. Studia językoznawcze (80–84)*. Warszawa: Wydawnictwo Wydziału Polonistyki UW.

Sieradzka-Baziur, B. i in. (2016). Słownik pojęciowy języka staropolskiego – charakterystyka, *Język Polski*, 96, 3, 68–79.

Walczak, B. (1999). *Zarys dziejów języka polskiego*. Wrocław: Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego

Wierzchowski, J. (1955). Dwie koncepcje słowników niealfabetycznych, *Poradnik Językowy*, 4, 127–133.

Zawiliński, R. (1926). *Dobór wyrazów. Słownik wyrazów bliskoznacznych i jednoznacznych do praktycznego użytku*. Kraków: Nakładem Poradnika Językowego.

Żmigrodzki, P. (2003). *Wprowadzenie do leksykografii*. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego.

## **Łukasz SZAŁKIEWICZ      *Bóg musi być kulą. Czy przykłady użycia w internetowym słowniku języka polskiego mogą być: interesujące – zabawne – kontrowersyjne?***

Bańko, M. (2001). *Z pogranicza leksykografii i językoznawstwa*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.

Czesak, A., Szałkiewicz, Ł., Żurowski, S. (2017). Dobry słownik jako nowy typ słownika języka polskiego, *Prace Filologiczne*, LXXI, 75–87.

Laufer, B. (1992). Corpus-based versus lexicographer examples in comprehension and production of new words. In: *Proceedings of the 5th URALLEX International Congress*, 71–76.

Przybylska R. (2018). Ilustracja materiałowa w WSJP PAN – kolokacje i cytaty. W: P. Żmigrodzki, M. Bańko, B. Batko-Tokarz i in. (red.), *Wielki słownik języka polskiego PAN. Geneza, koncepcja, zasady opracowania*, 115–126. Kraków: Instytut Języka Polskiego PAN.

Staszewski, K. (2015), *Idę tam, gdzie idę. Autobiografia*. Warszawa: Wydawnictwo Kosmos Kosmos.

Walczak B. (1997). Kontekst wyrazowy w leksykografii, *Biuletyn Polskiego Towarzystwa Językoznawczego*, LIII, 157–167.

Żmigrodzki P. (2018). Ogólna charakterystyka słownika. W: P. Żmigrodzki, M. Bańko, B. Batko-Tokarz i in. (red.), *Wielki słownik języka polskiego PAN. Geneza, koncepcja, zasady opracowania*, 17–23. Kraków: Instytut Języka Polskiego PAN. <https://doi.org/10.17651/WSJP2018>

## Ewa SZCZĘSNA      **Leksykografia a komparatystyka**

Barthes, R. (1996). Teoria tekstu, przeł. A. Milecki. W: H. Markiewicz (red.), Współczesna teoria badań literackich za granicą. Antologia, t. 4, cz. 2, 188-207. Kraków: Wydawnictwo Literackie.

Bilczewski, T. (2010). Komparatystyka i interpretacja. Nowoczesne badania porównawcze wobec translatoologii. Kraków: Wydawnictwo Universitas.

Długosz-Kurczabowa, K. (2008). Wielki słownik etymologiczno-historyczny języka polskiego. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.

Eco, U. (2003). Ironia intertekstualna i poziomy lektury. W: tegoż, O literaturze, 198-219, przeł. J. Ugniewska, A. Wasilewska. Warszawa: Warszawskie Wydawnictwo Literackie Muza S.A.

Fauconnier, G. (2018). Ten Lectures on Cognitive Construction of Meaning. Leiden: Brill.  
<https://doi.org/10.1163/9789004360716>

Grochowski, M. (1982). Zarys leksykologii i leksykografii. Zagadnienia synchroniczne. Toruń: Uniwersytet Mikołaja Kopernika.

Grzenia, J. (2017). Internet a przyszłość polszczyzny. W: K. Kłosińska, R. Zimny (red.), Przyszłość polszczyzny-polszczyzna przyszłości, Warszawa: Narodowe Centrum Kultury.

Hetmański, M. (2007). Epistemologia jako filozoficzna refleksja nad poznaniem i wiedzą. W: M. Hetmański (red.), Epistemologia współcześnie, 7-68. Kraków: Wydawnictwo Universitas.

Ilson, R. F. (1986). Lexicographic Archaeology: comparing Dictionaries of the same Family. W: R. Hartmann (red.), The History of Lexicography. Papers from the Dictionary Research Centre Seminary at Exeter, 127-136. Amsterdam: University of Exeter. <https://doi.org/10.1075/sihols.40.14ils>

Jakubczyk, M. (2016). Leksykografia polsko-francuska XVIII wieku w perspektywie metaleksykograficznej. Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Jenkins, H., Ford, S., Green, J. (2018). Rozprzestrzenialne media. Jak powstają wartości i znaczenia w usieciowionej kulturze, przeł. M. Wróblewski. Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego.

Kasperski, E. (2010). Kategorie komparatystyki. Warszawa: Wydział Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego.

Nalewajk, Ż. (2015). Problematyka kontekstów i metod badań w komparatystyce. W: tejże, Leśmian międzynarodowy - relacje kontekstowe. Studia komparatystyczne, 25-44. Kraków: Wydawnictwo Universitas.

Nycz, R. (2017). Kultura jako czasownik. Sondowanie nowej humanistyki. Warszawa: Wydawnictwo IBL.

Piotrowski, T. (2001). Zrozumieć leksykografię. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.

Piotrowski, T. (2011). Leksykografia dwujęzyczna na progu zmian. Słowniki mobilne. W: W. Gruszczyński, L. Polkowska (red.), Problemy leksykografii. Historia - metodologia - praktyka, 177-188. Kraków: Wydawnictwo Lexis.

Sławek, T. (2005). Literatura porównawcza: między lekturą, polityką i społeczeństwem. W: M. Czermińska (red.), Polonistyka w przebudowie: literaturoznawstwo - wiedza o języku - wiedza o kulturze - edukacja. Zjazd Polonistów, t.1, 389-401. Kraków: Wydawnictwo Universitas.

Spivak, G.Ch. (2010) Przekraczanie granic, przeł. E. Kraskowska. W: T. Bilczewski (red.), Niewspółmierność. Perspektywy nowoczesnej komparatystyki. Antologia, 161-184. Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Szczęsna, E. (red.) (2002). Słownik pojęć i tekstów kultury. Terytoria słowa, Warszawa: Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne.

Szczęsna, E. (2012). Komparatystyka semiosfer, mediów, dyskursów. Perspektywy rozwoju, Tekstualia, 4, 37-50. <https://doi.org/10.5604/01.3001.0013.4648>

Waszakowa, K. (2018). Akt słowotwórczy jako specyficzny sposób działania nadawcy i odbiorcy. W: J. Chojak, Z. Zaron (red.), Ku rzeczom niebiałym. Warszawa: Wydział Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego.

Weninger, R. (2012). Komparatystyka na rozdrożu? Wstęp, przeł. M. Nowicka, Tekstualia, 4, 29-36. <https://doi.org/10.5604/01.3001.0013.4647>

Żmigrodzki, P. (2009). Wprowadzenie do leksykografii polskiej. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego.

Żmigrodzki, P. (2017). Przyszłość leksykografii - leksykografia (w) przyszłości. W: K. Kłosińska, R. Zimny (red.), Przyszłość polszczyzny-polszczyzna przyszłości, 339-348. Warszawa: Narodowe Centrum Kultury.

## **Marta ŚLEZIAK      Projekt *Słownika haseł politycznych (1918–2018)***

Bartoszewicz, I. (1994). Autoportret partii politycznych na podstawie sloganów wyborczych użytych w kampanii przed wyborami do Sejmu i Senatu RP w 1991 r., Język a Kultura, 11, 91–96.

Borkowski, I. (2003). Świt wolnego słowa. Język propagandy politycznej 1981–1995. Wrocław: Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego.

Bralczyk, J. (2001). O języku polskiej propagandy politycznej lat siedemdziesiątych. Warszawa: Trio.

Bralczyk, J. (2006). Polak potrafi. Przysłowia, hasła i inne polskie zdania osobne. Warszawa: Świat Książki.

Bralczyk, J. (2015). 500 zdań polskich. Warszawa: Agora SA.

Chlebda, W. (2005). Szkice o skrzydlatych słowach. Interpretacje lingwistyczne. Opole: Wydawnictwo Uniwersytetu Opolskiego.

Dobek-Ostrowska, B. (2011). Komunikowanie polityczne i publiczne. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.

Dubisz, S. (1982). Język i styl tekstów o tematyce politycznej, Poradnik Językowy, 9, 600–613.

Dubisz, S. (1992). Język i polityka. Szkice z historii stylu retorycznego. Warszawa: Instytut Języka Polskiego UW.

Dubisz, S., Porayski-Pomsta, J., Sękowska, E. (2007). Lingwistyka a polityka. Słownik pojęć politycznych i społecznych krajów Europy Środkowej i Wschodniej, Warszawa: Dom Wydawniczy Elipsa.

- Dytman-Stasieńko A. (2006). Święto zawłaszczonych znaczeń. 1 Maja w PRL. Ideologia, rytuał, język. Wrocław: Wydawnictwo Naukowe Dolnośląskiej Szkoły Wyższej Edukacji TWP we Wrocławiu. Projekt Słownika haseł politycznych (1918–2018) 301
- Fras J. (2005). Komunikacja polityczna. Wybrane zagadnienia gatunków i języka wypowiedzi. Wrocław: Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego.
- Gajda, S. (2010). Intertekstualność a współczesna lingwistyka. W: J. Mazur i in. (red.), Intertekstualność we współczesnej komunikacji językowej, 13–23. Lublin: Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej.
- Głowiński, M. (1990). Nowomowa po polsku. Warszawa: Wydawnictwo PEN.
- Głowiński, M. (1991). Marcowe gadanie. Komentarze do słów. 1966–1971. Warszawa: Wydawnictwo Pomost.
- Kamińska-Szmaj, I. (1994). Judzi, zohydz, ze czci odziera. Język propagandy politycznej w prasie 1919–1923. Wrocław: Towarzystwo Przyjaciół Polonistyki Wrocławskiej.
- Kamińska-Szmaj, I. (1996). Slogan reklamowy – budowa składniowa, *Poradnik Językowy*, 4, 13–22.
- Kamińska-Szmaj, I. (2007). Agresja językowa w życiu publicznym: leksykon inwektyw politycznych 1918–2000. Wrocław: Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego.
- Karamańska, M. (2007). Słownictwo polityczne Drugiej Rzeczypospolitej Polskiej w latach 1926–1939. Kraków: Wydawnictwo Naukowe Akademii Pedagogicznej.
- Kochan, M. (2002). Slogany w reklamie i polityce. Warszawa: Wydawnictwo Trio.
- Mosiołek-Kłosińska, K. (1996). Slogany wyborcze jako wypowiedzi podsumowujące treści głoszone przez polityków (na materiale tekstów z kampanii prezydenckiej 1995 r.), *Przegląd Humanistyczny*, 4, 105–118.
- M. Arcta słownik ilustrowany języka polskiego, t. 1–2. Warszawa: Wydawnictwo M. Arcta, 1929.
- Nowak, P. (2002). SWOI i OBCY w językowym obrazie świata. Język publicystki polskiej z pierwszej połowy lat pięćdziesiątych. Lublin: Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej.
- Ożóg, K. (2004). Język w służbie polityki. Językowy kształt kampanii wyborczych. Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego.
- Pepłowski, F. (1961). Słownictwo i frazeologia polskiej publicystyki okresu oświecenia i romantyzmu. Warszawa: Państwowy Instytut Wydawniczy.
- Poprawa, M. (2010). Intertekstualność dyskursu publicznego – znak wspólnot komunikacyjnych czy konfliktów? W: J. Mazur i in. (red.), Intertekstualność we współczesnej komunikacji językowej, 111–123. Lublin: Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej.
- Rapak W. (2003). Bachtinowskie korzenie intertekstualności. W: B. Sosień (red.), Intertekstualność i wyobraźniowość (35–59). Kraków: Universitas.
- Reboul, O. (1980). Kiedy słowo jest bronią. W: M. Głowiński (red.), *Język i społeczeństwo*, 299–337. Warszawa: Czytelnik.
- Rejter, A. (2008). Stabilność modeli nominacyjnych leksyki ekspresywnej historii języka polskiego, *LingVaria*, 1 (5), 89–98.



Śleziak, M. (2016). *Ziemie Odzyskane w drukach ulotnych lat 1945–1948. Język – tematyka – formy*. Wrocław: Oficyna Wydawnicza ATUT.

Walczak, B. (1994). Co to jest język polityki?, *Język a Kultura*, 11, 15–20.

Zaśko-Zielińska, M. (2018). Ocena stabilności ekspresywnej jednostek leksykalnych – propozycja opisu, *Orbis Linguarum*, 51, s. 7–15.

Zimny, R. (1996). Niektóre cechy składni współczesnego sloganu reklamowego, *Język Polski*, 2–3, 147–154.